



# XCOM ENEMY UNKNOWN

**CONFIGURATION SYSTÈME**  
2

**CONTENU NUMÉRIQUE  
EXCLUSIF DE L'ÉDITION  
SPÉCIALE**  
3

**COMMANDES**  
4

**VUE COMBAT**  
6

**VUE GÉOGRAPHIQUE**  
7

**MULTIJOUEUR**  
9

**SOUTIEN AU PRODUIT**  
9

**G**ARANTIE LIMITÉE DE LOGICIEL;  
ACCORD DE LICENCE ET DIVULGATION  
DES DONNÉES CONFIDENTIELLES  
10

# CONFIGURATION SYSTÈME

## MINIMALE

SE :	Windows Vista
LOGICIEL :	Client Steam
PROCESSEUR :	Double cœur 2 GHz
MÉMOIRE VIVE :	2 Go
DISQUE DUR :	20 Go d'espace libre
MÉMOIRE VIDÉO :	256 Mo
CARTE VIDÉO :	NVIDIA GeForce 8600 GT / ATI Radeon HD 2600 XT ou supérieur
CARTE SON :	Compatible avec DirectX

## RECOMMANDÉE

SE :	Windows 7
LOGICIEL :	Client Steam
PROCESSEUR :	Double cœur 2 GHz (Intel Core 2 Duo 2,4 GHz ou Athlon X2 2,7 GHz)
MÉMOIRE VIVE :	4 Go
DISQUE DUR :	20 Go d'espace libre
MÉMOIRE VIDÉO :	Plus de 512 Mo
CARTE VIDÉO :	NVIDIA GeForce série 9000 / ATI Radeon HD série 3000 ou supérieur
CARTE SON :	Compatible avec DirectX

## CONFIGURATION SUPPLÉMENTAIRE ET SOUTIENS

L'installation initiale nécessite une connexion unique à l'internet pour l'authentification de Steam; installations logicielles nécessaires (incluses sur le disque) dont le client Steam, Visual C++ 2008 Redistributable, DirectX et Microsoft .Net 4.

## STEAM

*XCOM: Enemy Unknown* est jouable par l'intermédiaire de Steam, un distributeur et une plateforme de jeux en ligne. Steam permet d'automatiser le processus de mises à jour, d'accéder facilement aux contenus téléchargeables, et de rejoindre rapidement vos amis en vue de parties multijoueur. Steam est obligatoire pour jouer à *XCOM: Enemy Unknown*; une connexion Internet est également nécessaire uniquement lors de la première exécution du jeu. Reportez-vous à la rubrique « Installation » pour obtenir plus de renseignements, ou consultez <http://store.steampowered.com/> pour plus de détails sur le service offert par Steam.

## CONTENU NUMÉRIQUE EXCLUSIF DE L'ÉDITION SPÉCIALE

Pour installer le contenu numérique inclus dans l'Édition spéciale, insérez le DISQUE 2 de *XCOM: Enemy Unknown* dans votre lecteur DVD, puis accédez au dossier « Special Edition Content ». Vous y trouverez la bande-son du jeu, des sonneries ainsi que des fonds d'écran.



# COMMANDES

## GÉNÉRAL

Parcourir vers le haut/bas/gauche/droite

↑ / ↓ / ← / →  
ou **W** / **S** / **A** / **D**

Confirmer action

**Enter** ou **Spacebar**

Annuler action

**Esc** ou Bouton droit souris

## BASE

(Les commandes générales s'appliquent également)

Soldat suivant (dans caserne)

**Tab** ou Bouton souris 4

Soldat précédent (dans caserne)

**Shift** gauche ou Bouton souris 5

Contrôle mission (ATH Stratégie niveau sup.)

**Q**

Chambre Gollop (ATH Stratégie niveau sup.)

**E**

Complexe de recherche (ATH Stratégie niveau sup.)

**1**

Complexe d'ingénierie (ATH Stratégie niveau sup.)

**2**

Complexe Caserne (ATH Stratégie niveau sup.)

**3**

Complexe Hangar (ATH Stratégie niveau sup.)

**4**

Complexe Salle des opérations  
(ATH Stratégie niveau sup.)

**5**



## TACTIQUE

(Commandes générales actives dans le menu de pause uniquement)

Ouvrir ATH Tir/confirmer action	<b>Spacebar</b> / <b>Enter</b>
Interagir avec objet	<b>V</b>
Soldat/cible suivant(e)	<b>Tab</b> ou Bouton souris 4
Soldat/cible précédent(e)	<b>Shift</b> gauche ou Bouton souris 5
Interchanger armes	<b>X</b>
Déplacements soldats	Bouton droit souris
Compétence 1-10	<b>1</b> – <b>0</b>
Recharge (compétence)	<b>R</b>
Surveillance (compétence)	<b>Y</b>
S'accroupir (compétence)	<b>B</b>
Déplacements caméra vers le haut/bas/gauche/droite	<b>W</b> / <b>S</b> / <b>A</b> / <b>D</b>
Rotation caméra vers la gauche/droite	<b>Q</b> / <b>E</b>
Niveau de zoom Caméra	<b>Z</b>
Zoom libre Caméra	Maintenir bouton milieu souris
Écran d'infos supplémentaires	F1
Cibler unité 1	F2
Cibler unité 2	F3
Cibler unité 3	F4
Cibler unité 4	F5
Cibler unité 5	F6
Cibler unité 6	F7
Cibler unité 7	F8
Cibler unité 8	F9
Cibler unité 9	F10
Cibler unité 10	F11
Cibler unité 11	F12

# VUE COMBAT

## SANTÉ

La santé de chaque soldat est représentée par des voyants affichés sur le drapeau de l'escouade. Quand vos hommes sont blessés (même grièvement), vous pouvez les remettre sur pied grâce aux Medikits que vous avez conçus dans la salle d'ingénierie et dont vous vous êtes équipé via l'écran Loadout. Remarque : toute unité tuée au combat est définitivement éliminée. Vous ne pourrez pas la ressusciter.

## DÉPLACEMENTS

Chaque soldat dispose d'un champ de déplacement limité, représenté par des « pépins » sur l'ATH. Lorsqu'une unité est sélectionnée, la distance qu'elle peut parcourir en une action est affichée à l'écran (par défaut, 1 tour = 2 actions). Une zone « tampon » indique l'espace supplémentaire que cette unité peut couvrir en « se précipitant » (le nombre de points de déplacement est alors immédiatement augmenté).

## ABRI

Divers éléments du décor (bancs, poubelles, bâtiments, voitures, etc.) peuvent servir de couverture et, ainsi, influencer grandement sur l'efficacité et la longévité de vos troupes. Le niveau de protection que procure chaque abri potentiel est représenté par l'icône d'un bouclier entier (protection élevée - meilleure position défensive pour vos soldats) ou d'une moitié de bouclier (protection faible). Remarque : un bouclier jaune indique que votre unité est attaquée par les flancs.

## ACTIONS

En plus de son attaque standard, chaque classe de soldat possède diverses aptitudes uniques susceptibles d'épauler l'escouade tout entière. À mesure que vos troupes montent en grade, elles accèdent à de nouveaux talents spécialisés. L'équipement de chaque unité peut également conférer divers avantages ainsi que la possibilité de réaliser des manœuvres tactiques supplémentaires. Remarque : exécuter une compétence met fin à votre tour, même s'il vous reste des points de déplacement (à l'exception de la capacité « Run and Gun » qui vous permet de bouger et de tirer au cours du même tour).

# VUE GÉOGRAPHIQUE

## GESTION DES INSTALLATIONS

Vous disposez ici d'une vue globale de votre QG XCOM tentaculaire. Au fur et à mesure de votre progression, vous aurez accès à de nouvelles technologies. Vous serez alors appelé à construire des installations pour remplir certains objectifs. Si vous n'avez plus de place pour agrandir votre complexe militaire, vous devrez creuser sous votre base actuelle.

## CENTRE DE CONTROLE DES MISSIONS

Ici, l'hologlobe vous permet de garder un œil sur la Terre et d'en balayer numériquement la surface. En cas de détection d'intrusions extraterrestres, une mission est immédiatement organisée. Lorsque toutes vos équipes sont occupées, lancer un balayage pour débusquer une présence ennemie accélère le passage du temps (les projets en cours sont ainsi achevés plus rapidement).

## LABO DE SCIENCE

Le Dr Vahlen et son équipe effectuent au sein de leur laboratoire tous les travaux de recherche et de développement de XCOM. Ici, vous trouverez une liste complète d'options scientifiques pertinentes. Remarque : un message vous avertira dès qu'un nouveau projet sera disponible. Important : vous ne pouvez mener qu'un seul et unique projet à la fois. Par conséquent, tout projet en cours sera interrompu si vous en entreprenez un autre. Depuis le labo, vous pouvez également accéder aux archives où sont consignés tous les rapports sur les diverses technologies découvertes.

## SALLE D'INGÉNIERIE

Le Dr Shen et ses assistants « concrétisent » les technologies développées par l'équipe de recherche. Ici, vous pouvez donc acheter du nouveau matériel, notamment des armes et de l'équipement (disponibilité immédiate) et des véhicules (délai de fabrication requis). Les ingénieurs sont également responsables de la mise en chantier des diverses installations au sein du QG XCOM.

## CASERNE

Ici, vous pouvez inspecter vos troupes et recruter des guerriers supplémentaires, ou encore personnaliser l'apparence, la voix et l'intensité de vos unités. La caserne vous permet également d'accéder au complexe de formation des officiers



## HANGAR

Présents sur chaque continent, les hangars vous permettent de gérer votre escadrille d'aéronefs XCOM, essentielle à l'interception des vaisseaux ennemis détectés depuis le centre de contrôle. D'ici, vous pouvez faire l'acquisition de chasseurs aériens supplémentaires ou changer l'arsenal qui équipe ces avions dernier cri.

## SALLE DES OPÉRATIONS

C'est ici que vous gardez continuellement un doigt sur le pouls des nations qui constituent le Conseil et subventionnent vos activités. Le statut actuel de chaque pays est visuellement représenté par une jauge. Si le niveau de panique d'un État membre est trop élevé, son gouvernement quittera le Conseil et retirera tout soutien financier et matériel. L'indicateur « Fin des temps » vous permet de suivre l'évolution des événements. Si le Conseil perd trop de ses affiliés, le projet XCOM sera abandonné.



# MULTIJOUEUR

XCOM vous permet de prendre la tête de votre escouade et d'affronter, en ligne, des joueurs humains. Remarque : vous pouvez également disputer des parties multijoueur en liaison multiconsole.

- **PARTIE AVEC CLASSEMENT :** type de match qui influe sur votre rang au sein des classements XCOM (accessibles via le menu Multijoueur).
- **PARTIE RAPIDE :** rejoignez une partie publique, sans classement ni restriction aucune (temps ou options).
- **PARTIE PERSONNALISÉE :** hébergez une partie personnalisée (c'est vous qui choisissez les règles et les options). Vous pouvez également rejoindre des sessions personnalisées hébergées par d'autres joueurs.

SOUTIEN AU PRODUIT

SOUTIEN AUX É.-U.

SOUTIEN AU CANADA

[HTTP://SUPPORT.2K.COM](http://support.2k.com)

1-866-219-9839 / [usasupport@2k.com](mailto:usasupport@2k.com)

1-800-638-0127 / [canadasupport@2k.com](mailto:canadasupport@2k.com)

## GARANTIE LIMITÉE DE LOGICIEL; ACCORD DE LICENCE ET DIVULGATION DES DONNÉES CONFIDENTIELLES

Ce document peut être sujet à des mises à jour, la version la plus récente se trouve sur [www.take2games.com/eula](http://www.take2games.com/eula). L'utilisation du présent Logiciel au-delà de 30 jours après la publication d'une version modifiée de ce document constitue une acceptation automatique des termes.

VOTRE UTILISATION DU PRÉSENT LOGICIEL EST SOUMISE À LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE DE LOGICIEL ET À L'ACCORD DE LICENCE (CI-APRÈS DÉNOMMÉ « L'ACCORD ») AINSI QU'ÀUX TERMES CI-DESSOUS. LE « LOGICIEL » COMPREND TOUTS LES LOGICIELS INCLUS DANS LE PRÉSENT ACCORD, LE(S) MANUEL(S) D'ACCOMPAGNEMENT, L'EMBALLAGE ET D'AUTRES SUPPORTS ÉCRITS, DOSSIERS, SUPPORTS OU DOCUMENTATION ÉLECTRONIQUES OU EN LIGNE, ET TOUTES LES COPIES DESDITS LOGICIELS ET DE LEURS SUPPORTS. PAR L'OUVERTURE, L'INSTALLATION ET/OU L'UTILISATION DU LOGICIEL AINSI QUE DE TOUT AUTRE SUPPORT INCLUS AVEC, VOUS ACCEPTEZ PAR LA PRÉSENTE LES TERMES DU PRÉSENT ACCORD AVEC TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. (LE « DONNEUR DE LICENCE »).

### I. LICENCE

LICENCE. Sous réserve du présent Accord et de ses conditions, le Donneur de licence vous concède par la présente le droit et la licence non exclusifs, non transférables et limités d'utiliser un exemplaire du Logiciel pour votre usage personnel sur une seule console ou un seul ordinateur (sauf stipulation contraire dans la documentation du logiciel). Vos droits acquis sont sujets à votre acceptation des termes du présent Accord. Les termes de votre licence sous cet Accord entrent en vigueur à la date d'installation ou d'utilisation du Logiciel et expire à la date de disposition du Logiciel ou à la résiliation du présent Accord par le Donneur de licence. Votre licence prendra fin immédiatement en cas de contournement des protections utilisées par le Logiciel. Le Logiciel vous est donné en licence et vous reconnaissez par le présent document qu'aucun titre ni propriété dans le Logiciel n'est transféré(e) ou cédé(e) et que le présent Accord ne sera pas interprété comme une vente de droits dans le Logiciel. Tous les droits non spécifiquement octroyés en vertu du présent Accord sont réservés par le Donneur de licence et, le cas échéant, par ses concédants.

PROPRIÉTÉ. Le Donneur de licence conserve tout droit, titre et intérêt dans le présent Logiciel, y compris, sans s'y limiter, tous les droits d'auteur, marques commerciales, secrets commerciaux, noms commerciaux, droits de propriété, brevets, titres, codes informatiques, effets audiovisuels, thèmes, personnages, noms de personnages, histoires, dialogues, décors, travaux artistiques, effets sonores, œuvres musicales et droits moraux. Le Logiciel est protégé par la loi américaine sur le droit d'auteur et les marques commerciales ainsi que par les lois et traités applicables dans le monde. Il est interdit de copier, reproduire ou distribuer le Logiciel de quelque façon que ce soit ou sur quelque support que ce soit, en totalité ou en partie, sans l'accord écrit préalable du Donneur de licence. Toute personne copiant, reproduisant ou distribuant le Logiciel en totalité ou en partie de quelque façon que ce soit ou sur quelque support que ce soit, enfreint volontairement toutes les lois sur le droit d'auteur et peut faire l'objet de sanctions civiles et pénales aux États-Unis ou dans son pays. Sachez que les infractions à la loi américaine sur le droit d'auteur sont passibles d'amendes allant jusqu'à 150 000 dollars par infraction. Le Logiciel contient certains supports sous licence, et les concédants du Donneur de licence peuvent également protéger leurs droits dans le cas d'une violation du présent Accord. Tout droit qui ne vous est pas expressément fourni ci-inclus est réservé par le Donneur de licence.

CONDITIONS DE LA LICENCE. Vous acceptez de ne pas :

- Exploiter commercialement le Logiciel;
- Distribuer, céder à bail, donner sous licence, vendre, louer ou transférer ou céder autrement le présent Logiciel, ou des copies de ce dernier, sans l'accord écrit exprès préalable du Donneur de licence ou tel qu'il est établi dans cet accord;
- Faire des copies du Logiciel en totalité ou en partie autres que celles prévues ci-inclus;
- Faire des copies du Logiciel et les mettre à disposition sur un réseau pour son utilisation ou son téléchargement par des utilisateurs multiples;
- Sauf spécification contraire fournie par le Logiciel ou le présent Accord, utiliser ou installer le Logiciel (ou permettre à autrui de le faire) sur un réseau, pour un usage en ligne, ou simultanément sur plusieurs ordinateurs ou consoles;
- Copier le Logiciel sur un disque dur ou autre support de stockage afin de contourner l'exigence d'exécution du Logiciel à partir du CD-ROM ou du DVD-ROM inclus (cette interdiction ne s'applique pas aux copies totales ou partielles pouvant être réalisées par le Logiciel lui-même durant l'installation afin de fonctionner plus efficacement);
- Utiliser ou copier le Logiciel dans un centre de jeux électroniques ou tout autre site basé sur site, à condition que le Donneur de licence puisse vous proposer un accord de licence sur site séparé pour rendre le Logiciel disponible pour un usage commercial;
- Rétro-concevoir, décompiler, désassembler de préparer des travaux dérivés du Logiciel ou de modifier autrement celui-ci en totalité ou en partie;
- Retirer ou modifier tous les avis ou étiquettes de propriété placés sur ou dans le Logiciel; et
- Transporter, exporter ou réexporter (directement ou indirectement) dans un pays auquel des lois sur l'exportation américaines ou des réglementations d'accompagnement interdisent de recevoir ledit Logiciel, ou qui enfreint autrement ces lois ou réglementations, modifiées périodiquement.

Vous pouvez cependant transférer le Logiciel complet ainsi que sa documentation de manière permanente vers un tiers, tant que vous ne conservez pas de copie (y compris des archives ou des sauvegardes) du Logiciel, de sa documentation ou de n'importe quelle partie de la documentation du Logiciel, et que le destinataire accepte les termes du présent accord. Le Logiciel est prévu pour un usage uniquement privé.

PROTECTIONS TECHNIQUES. Le Logiciel peut être doté de mesures pour en contrôler l'accès, éviter d'éventuelles copies non autorisées ou empêcher quiconque de dépasser les droits limités et les licences accordées dans le présent Accord. Si le Logiciel autorise l'accès à du contenu en ligne, un seul exemplaire du présent Logiciel peut y avoir accès à la fois (à moins que la documentation du Logiciel n'accorde d'autres droits). Des termes et des conditions de licence additionnels peuvent être requis pour accéder aux services en ligne et au téléchargement des mises à jour et des destinations du Logiciel. Seul un Logiciel accompagné d'une licence valide peut être utilisé pour accéder aux services en ligne, ainsi qu'au téléchargement des rustines et des mises à jour. L'utilisateur n'est pas autorisé à intervenir dans les mesures de contrôle d'accès ni à tenter de désactiver ou contourner de tels paramètres de sécurité. Si vous tentez de désactiver ou de modifier les mesures de protection techniques, le Logiciel ne fonctionnera pas correctement.

CONTENU CRÉÉ PAR L'UTILISATEUR : Le Logiciel peut autoriser l'utilisateur à créer du contenu, cela peut inclure des cartes, des scénarios, des captures d'écran d'un design de voiture ou des vidéos des séances de jeu. En échange de l'utilisation du Logiciel, et à condition que vos contributions lors de l'utilisation du Logiciel soient en accord avec les droits en vigueur, vous cédez par la présente au Donneur de licence un droit international exclusif, perpétuel, irrévocable, entièrement transférable et sous-licenciable d'utilisation, de quelque manière que ce soit, de vos contributions au Logiciel et à ses produits et services dérivés, incluant les droits de reproduction, copie, adaptation, modification, exécution, affichage, édition, diffusion, transmission ou communication au grand public de toutes les manières, qu'elles soient connues ou inconnues, et de distribuer vos contributions sans aucun avis préalable ni aucune compensation pour toute la durée de la protection accordée par les droits sur la propriété intellectuelle en application des lois et des conventions internationales. Par la présente, vous renoncez à tous les droits moraux de paternité, de publication, de réputation ou d'attribution sur l'utilisation par le Donneur de licence ou les autres joueurs de tels biens en rapport avec le Logiciel, ses produits dérivés et ses services selon la loi en vigueur. Cet accord de licence est accordé au Donneur de licence, et la clause de renonciation des droits moraux ci-dessus perdurera même après la rupture de la présente licence.

CONNEXION À INTERNET : Le Logiciel peut nécessiter une connexion à Internet pour accéder aux caractéristiques en ligne, à son authentification ou à d'autres fonctionnalités. Afin que certaines caractéristiques du Logiciel fonctionnent correctement, l'utilisateur pourrait avoir besoin de (a) posséder une connexion à Internet adaptée et permanente et/ou (b) un compte valide et actif pour un service en ligne comme indiqué dans la documentation du Logiciel, incluant, mais ne se limitant pas aux services du Donneur de licence ou à une de ses filiales. Si vous ne disposez pas de tels comptes, certaines caractéristiques du Logiciel peuvent ne pas ou ne plus fonctionner correctement, que ce soit en partie ou dans leur intégralité.

### II. COLLECTE ET USAGE DES INFORMATIONS.

En installant et en utilisant le Logiciel, vous donnez votre accord pour la collecte et l'usage des informations, et notamment (lorsque c'est applicable) pour le transfert de toutes données depuis le Donneur de Licence et ses filiales en direction d'un pays à l'extérieur de l'Union

Européenne et de la C.E.E. Si vous vous connectez à Internet quand vous utilisez le présent Logiciel le Donneur de licence peut récupérer des informations des fabricants du matériel ou des plates-formes hôtes et peut collecter automatiquement certaines informations depuis votre ordinateur ou console. Ces informations peuvent inclure, sans s'y limiter, les identifiants d'utilisateur (tels que les pseudos et les noms d'écran), les scores des jeux, les résultats des jeux, la performance du jeu, les sites visités, les listes d'amis, l'adresse MAC du matériel, l'adresse de protocole Internet et votre utilisation de diverses fonctionnalités du jeu. Toutes les informations collectées par le Donneur de licence sont censées être anonymes et ne divulguent pas votre identité ni constituent des informations personnelles. Cependant, si vous incluez des informations personnelles (comme votre vrai nom) dans votre ID d'utilisateur, ces informations personnelles sont automatiquement transmises au Donneur de licence et utilisées comme il est décrit aux présentes.

Les informations collectées par le Donneur de licence peuvent être placées par le Donneur de licence sur des sites Web publics, partagées avec des fabricants de matériel, des plates-formes hôtes, des partenaires marketing du Donneur de licence ou utilisées par ce dernier dans tout autre but licite. En utilisant ce Logiciel, vous acceptez l'utilisation du Donneur de licence des données connexes, dont l'affichage public de vos données, telles que l'identification de votre contenu créé par l'utilisateur ou l'affichage de vos scores, rangs, classements et autres données relatives à la jouabilité. Si vous ne voulez pas que vos informations personnelles soient partagées ainsi, vous ne devez pas utiliser le présent Logiciel.

### III. GARANTIE

**GARANTIE LIMITÉE :** le Donneur de licence vous garantit (si vous êtes l'acheteur initial et d'origine du Logiciel) que le support de stockage d'origine du Logiciel est exempt de tout vice matériel et de fabrication, pour un usage et un entretien normal, pendant 90 jours à compter de la date d'achat. Le Donneur de licence vous garantit que ce Logiciel est compatible avec un ordinateur personnel répondant à la configuration minimale requise décrite dans la documentation du Logiciel ou qu'il a été certifié par le producteur du support de jeu comme compatible avec le support de jeu pour lequel il a été édité; cependant, si le matériel, les logiciels, la connexion à Internet et l'utilisation individuelle subissent des modifications, le Donneur de licence ne peut pas garantir le fonctionnement optimal du Logiciel sur votre ordinateur ou votre support de jeu. Le Donneur de licence ne garantit pas que le Logiciel sera exempt de toute interférence; que le Logiciel répondra à vos attentes; que le fonctionnement du Logiciel sera ininterrompu ou ne comportera aucune erreur, ou que le Logiciel sera compatible avec des programmes ou du matériel tiers ou que les éventuelles erreurs du Logiciel seront corrigées. Aucune notice orale ou écrite fournie par le Donneur de licence ni aucun représentant autorisé ne peut constituer une garantie. Certains territoires ne permettant pas l'exclusion ou les limitations sur des garanties implicites ou les limitations sur les droits légaux applicables d'un utilisateur, une partie ou l'ensemble des exclusions et des limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous.

Si, pour une raison quelconque, vous découvrez un défaut dans le support de stockage durant la période de garantie, le Donneur de licence accepte de remplacer gratuitement tout Logiciel s'avérant défectueux durant la période de garantie tant que le Logiciel est fabriqué par le Donneur de licence. Si le Logiciel n'est plus disponible, le Donneur de licence se réserve le droit de le remplacer par un Logiciel similaire de valeur égale ou supérieure. Cette garantie est limitée au support de stockage contenant le Logiciel fourni à l'origine par le Donneur de licence et ne s'applique pas à l'usure normale. La présente garantie ne s'applique pas et est nulle si le vice est dû à un usage abusif, inapproprié ou à un mauvais entretien. Toutes les garanties implicites prescrites par la loi sont expressément limitées à la période de 90 jours décrite ci-dessus.

Excepté ce qui précède, la présente garantie remplace toutes les autres garanties, orales ou écrites, explicites ou implicites, y compris toute autre garantie de qualité marchande, d'adéquation à un but particulier ou de non-contrefaçon, et aucune autre déclaration ou garantie d'aucune sorte ne lie le Donneur de licence.

Si vous renvoyez le Logiciel sous la garantie limitée ci-dessus, veuillez envoyer le Logiciel d'origine uniquement à l'adresse ci-dessous et indiquer : votre nom et l'adresse pour le renvoi; une photocopie du justificatif de paiement daté; et une courte lettre décrivant le vice et le système sur lequel vous exploitez le Logiciel.

**EN AUCUN CAS LE DONNEUR DE LICENCE N'EST RESPONSABLE DE DOMMAGES SPÉCIAUX, ACCESSOIRES OU INDIRECTS RÉSULTANT DE LA POSSESSION, DE L'USAGE OU DU DYSFONCTIONNEMENT DU PRÉSENT LOGICIEL, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, LES DOMMAGES MATÉRIELS, LA PERTE DE CLIENTÈLE, LA DÉFAILLANCE OU LE DYSFONCTIONNEMENT D'ORDINATEUR ET, DANS LA MESURE OU LA LOT L'AUTORISE, LES DOMMAGES ET INTÉRÊTS POUR BLESSURES, DOMMAGES MATÉRIELS, PERTE COMMERCIALE OU DOMMAGES PUNITIFS CONSENTIS PAR TOUTE ACTION EN JUSTICE DÉCOULANT OU EN RELATION AVEC LE PRÉSENT ACCORD OU AVEC LE PRÉSENT LOGICIEL QUE CE SOIT EN VERTU D'UN TORT (INCLUANT LA NEGLIGENCE), DU CONTRAT, DE LA RESPONSABILITÉ PROPRE OU AUTREMENT, MÊME SI LE DONNEUR DE LICENCE A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DESDITS DOMMAGES. LA RESPONSABILITÉ DU DONNEUR DE LICENCE NE DÉPASSE PAS LE PRIX RÉEL PAYÉ POUR L'UTILISATION DU LOGICIEL SAUF SI EXIGE PAR UNE LOI EN VIGUEUR.**

**CERTAINS ÉTATS/PROVINCES/PAYS N'AUTORISENT PAS LES LIMITATIONS DE LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE ET/OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. IL EST DONC POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS SUSMENTIONNÉES ET/OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ NE VOUS CONCERNENT PAS. LA PRÉSENTE GARANTIE S'APPLIQUERA À L'EXCEPTION DE TOUTE DISPOSITION PARTICULIÈRE QUI SERAIT INTERDITE PAR UNE LOI FÉDÉRALE, PROVINCIALE, ÉTATIQUE OU LOCALE QUI NE PEUT ÊTRE ÉVITÉE. LA PRÉSENTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ DISPOSER D'AUTRES DROITS VARIANT D'UN TERRITOIRE À L'AUTRE.**

**RÉSILIATION :** le présent Accord est automatiquement révoqué si vous ne respectez pas les présentes conditions. Dans ce cas, vous devez détruire tous les exemplaires du Logiciel et tous ses composants. Vous pouvez également dénoncer le présent Accord en détruisant le Logiciel et toutes ses copies et reproductions et en effaçant et en éliminant définitivement le Logiciel de tout serveur client ou ordinateur sur lequel il a été installé.

**DROITS RESTREINTS DU GOUVERNEMENT AMÉRICAIN :** le Logiciel et la documentation ont été entièrement développés à l'aide de fonds privés et sont fournis en tant que « logiciel commercial » ou « logiciel restreint ». L'utilisation, la copie ou la divulgation par le gouvernement américain ou un sous-traitant du gouvernement américain sont soumises aux restrictions exposées au sous-paragraphe (c)(1)(ii) des Droits relatifs aux données techniques et aux clauses relatives aux logiciels (Rights in Technical Data and Computer Software) du DFARS 252.227-7013 ou exposées dans le sous-paragraphe (c)(1) et (2) des clauses des Droits restreints relatifs aux logiciels commerciaux (Commercial Computer Software Restricted Rights) du FAR 52.227-19. Le cas échéant, le contractant/fabricant est le Donneur de licence sur le site indiqué ci-dessous.

**RECOURS ÉQUITABLES :** par la présente, vous acceptez que, si les conditions du présent Accord ne sont pas spécifiquement exécutées, le Donneur de licence subisse un préjudice irréparable. En conséquence, vous acceptez que le Donneur de licence soit habilité, sans obligation, autre garantie, preuve de préjudices, à des recours équitables appropriés concernant l'une des clauses du présent Accord, outre les autres recours disponibles.

**INDEMNISATION :** vous acceptez d'indemniser, de défendre et de tenir à couvert le Donneur de licence, ses partenaires, concédants, affiliés, contractants, administrateurs, directeurs, employés et agents de tous préjudices, pertes et dépenses découlant directement ou indirectement de vos actes et omissions à agir lors de l'utilisation du Logiciel conformément aux termes de l'Accord.

**DIVERS :** le présent Accord constitue l'intégralité de l'accord relatif à la présente licence entre les parties et remplace et annule tous les accords et déclarations antérieurs signés entre elles. Il ne peut être modifié que par un document écrit signé par les deux parties. Si l'une des dispositions de cet Accord est considérée non applicable pour une raison quelconque, ladite disposition est revue uniquement dans la mesure nécessaire pour la rendre applicable. Les dispositions restantes du présent Accord ne sont pas affectées.

**LOI APPLICABLE.** Cet Accord est régi par les lois de l'État de New York, telles qu'appliquées dans l'État de New York et entre les résidents dudit État, hormis disposition fédérale contraire. À moins que le Donneur de licence ne renonce expressément à appliquer la loi locale pour l'instance particulière, la juridiction unique et exclusive et le lieu pour d'éventuelles poursuites relatives au sujet du présent contrat sont les tribunaux de l'État et la cour fédérale du lieu de la principale activité financière du Donneur de licence (Comté de New York, New York, É.-U.). Les deux parties consentent à la juridiction de ces tribunaux et acceptent que la poursuite ait lieu de la manière décrite aux présentes pour tout préavis autorisé par la loi fédérale ou celle de l'État de New York. Les parties acceptent que la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises (Vienna, 1980) ne s'applique pas à cet accord ou à n'importe quel litige ou transaction provenant de cet accord.

**SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS RELATIVES À LA PRÉSENTE LICENCE, VOUS POUVEZ CONTACTER PAR ÉCRIT TAKE-TWO INTERACTIVE SOFTWARE, INC. 622 BROADWAY, NEW YORK, NY 10012, É.-U.**

© 1994-2012 Take-Two Interactive Software, Inc. Take-Two Interactive Software, Inc. 2K, 2K Games, Firaxis Games, XCOM et XCOM: Enemy Unknown et leurs logos respectifs sont des marques de commerce de Take-Two Interactive Software, Inc. L'icône de classification est une marque de commerce de Entertainment Software Association. Tous droits réservés. Toutes les autres marques et marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.